

**KEMI  
MOTO**



# KEMIMOTO HEATED VEST

# User Guide

**1 Year Limited Warranty**

F1117-07601

## What's Included



HEATED VEST x1



RECHARGEABLE BATTERY x1



USB POWER CABLE x1



WARNING

Read all safety warnings and instructions. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

## Cleaning Instruction



**IMPORTANT:** Disconnect and remove the battery from the zipper pocket, put the connector back, and zip up before washing the vest.

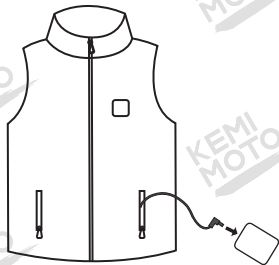
## RECOMMEND TO USE MESH LAUNDRY BAG

- LINE DRY
- MACHINE WASH
- GENTLE CYCLE IN COLD WATER
- HAND WASH WITH COLD WATER
- ✗ DO NOT IRON
- ✗ DO NOT BLEACH
- ✗ DO NOT DRY CLEAN
- ✗ DO NOT WRING OR TWIST

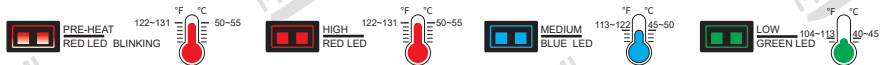


## Operation Instruction

1. Connect the battery to the power cord in the pocket
2. To power on, press and hold the single key for 3 seconds. Press the power button to toggle the heat level between high (red LED light), medium (blue LED light) and low (green LED light).
3. To power off, press and hold the power button for 3 seconds until the LED light turns off.
4. Protection function: When the temperature reaches 55°C, the clothes will stop heating, and the heating will continue after the temperature drops to 45°C.
5. Automatic power-off function: When you take off your clothes but forget to turn off the button, the system detects that the clothes have been in a static state for a long time, and it will automatically turn off the system.
6. Voice command function: the heating system can be woken up and the temperature and gear can be adjusted by voice.



## Heat Setting Indicator



The heating level can be adjusted by pressing the power button. Each press will cycle through the apparel's temperature settings. At a room temperature of 77°F/25°C, the heat will rise to 122-131°F/50-55°C on high, 113-122°F/45-50°C on medium, and 104-113°F/40-45°C on low.

## Battery Instruction

|               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| Cell Capacity | 15000mAh (3.7V)/55.5Wh         |
| Input         | TYPE-C 5V/3A                   |
| Output        | DC: 11.1V/2.5A<br>USB: 5V/2.1A |
| Weight        | 9.52oz(270g)                   |

### NOTE :

- Do not freeze or immerse the battery in water or any other liquid.
- Do not drop, disassemble, open, crush, bend, deform, puncture, shred, microwave, incinerate or paint the battery.
- Do not store your battery with metal objects, such as coins, keys or necklaces. If the battery terminals come in contact with metal objects, this may cause a fire.
- Recommended operating temperature of 14°F to 86°F (-10°C to 45°C).
- Fully charge before first use.
- Fully charge every 6 months if not in use to preserve the battery life.
- Keep the battery away from moisture. Store the battery pack where the relative humidity is 60 ± 15% RH.

## BATTERY CHARGING :

1. Press the battery button to check the remaining power level or charging level.
2. Remove battery from the vest before charging and connect battery with charger.
3. It takes about 5-6 hours to fully charge a completely empty battery.

## Voice command instructions

- 1) The user can wake up the voice module through the voice command words "KEMI", "Hi KEMI", "HELLO KEMI"
- 2) Enter the pairing mode through the voice command word "Pairing", the pairing time is 30 seconds, and there will be a "beep" when exiting the pairing
  - a. The voice module starts pairing mode, and the light starts to flash slowly
  - b. For the device that needs to be paired, press and hold the button for ten seconds to enable the device to enter the pairing operation (the red light flashes slowly)
  - c. When the red light of the paired device flashes three times quickly, the pairing is successful
- 3) After successful pairing, you can perform related operations on the paired device through voice commands

### Voice command word:

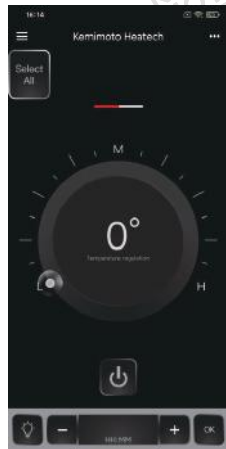
| Project Name | English Instructions              | Action Instructions            |
|--------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| Turn On      | turn on / switch on / power on    | Open all devices               |
| Turn OFF     | turn off / switch off / power off | Close all devices              |
| cloth ON     | cloth ON                          | Turn on all clothes            |
| socks ON     | socks ON                          | Turn on all socks              |
| gloves ON    | gloves ON                         | Turn on all gloves             |
| clothes OFF  | clothes OFF                       | Turn off all clothes           |
| socks OFF    | socks OFF                         | Turn off all socks             |
| gloves OFF   | gloves OFF                        | Turn off all gloves            |
| all low      | all low / all low level           | Switch all devices to low gear |

| Project Name  | English Instructions                | Action Instructions               |
|---------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| all high      | all high / all high level           | Switch all devices to high gear   |
| all medium    | all medium / all medium level       | Switch all devices to medium gear |
| cloth low     | cloth low / cloth low level         | Switch all clothes to low gear    |
| socks low     | socks low / socks low level         | Switch all socks to low gear      |
| gloves low    | gloves low / gloves low level       | Switch all gloves to low gear     |
| cloth high    | cloth high / cloth high level       | Switch all clothes to high gear   |
| socks high    | socks high / socks high level       | Switch all socks to high gear     |
| gloves high   | gloves high / gloves high level     | Switch all gloves to high gear    |
| cloth medium  | cloth medium / cloth medium level   | Switch all clothes to medium gear |
| socks medium  | socks medium / socks medium level   | Switch all socks to medium gear   |
| gloves medium | gloves medium / gloves medium level | Switch all gloves to medium gear  |
| pairing mode  | pairing                             | Enter pairing mode                |
| trousers ON   | Trousers ON                         | Turn on all pants                 |
| vest ON       | Vest ON                             | Turn on all vests                 |
| slippers ON   | Slippers ON                         | Turn on all slippers              |
| shoes ON      | shoes ON                            | Turn on all shoes                 |
| trousers OFF  | trousers OFF                        | Turn off all pants                |
| vest OFF      | vest OFF                            | Turn off all vests                |
| slippers OFF  | slippers OFF                        | Turn off all slippers             |
| shoes OFF     | shoes OFF                           | Turn off all shoes                |

| Project Name    | English Instructions                    | Action Instructions                |
|-----------------|-----------------------------------------|------------------------------------|
| trousers low    | trousers low / trousers low level       | Switch all pants to low gear       |
| vest low        | vest low / vest low level               | Switch all vests to low gear       |
| slippers low    | slippers low / slippers low level       | Switch all slippers to low gear    |
| shoes low       | shoes low / shoes low level             | Switch all shoes to low gear       |
| trousers high   | trousers high / trousers high level     | Switch all pants to high gear      |
| vest high       | vest high / vest high level             | Switch all vests to high gear      |
| slippers high   | slippers high / slippers high level     | Switch all slippers to high gear   |
| shoes high      | shoes high / shoes high level           | Switch all shoes to high gear      |
| trousers medium | trousers medium trousers medium level   | Switch all pants to medium gear    |
| vest medium     | vest medium / vest medium level         | Switch all vests to medium gear    |
| slippers medium | slippers medium / slippers medium level | Switch all slippers to medium gear |
| shoes medium    | shoes medium / shoes medium level       | Switch all shoes to medium gear    |

## APP operation pages and instructions

- 1 Open the Heatech APP and enter the main page as shown in the figure below. (Upon first installation, location permission will be prompted and must be allowed.)



**2** Click on the icon in the upper left corner to enter the device page. The App will automatically search for nearby heated clothing devices, as shown in the figure below.

(1) The types of devices include Cloth, Glove, Vest, and other series of devices. The App displays the device name as the type followed by the last four digits of the Mac address.

(2) In the “**Available devices**” module, simply click on the device name to automatically connect to the device and display it in the “**List of paired devices**” module.

(3) In the “**List of paired devices**” module, you can view the current status and battery level of the device, as well as modify the name, refresh, and delete operations.

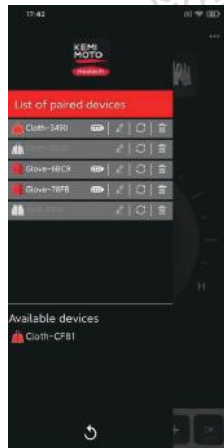
- If the device is powered off or not connected, the device icon will be displayed in white. If the device is powered on and connected, the icon will be displayed in red.

- Edit: Click Edit to edit the selected device name, up to a maximum of 14 characters. If the name is blank when saved, it will be modified back to the default name.

- Refresh: Generally used when the device is powered on again, clicking Refresh can quickly connect to it.

- Delete: Click Delete to delete the selected device. After deletion, the “**List of paired devices**” module will no longer display the device, but it can be reconnected in the “**Available devices**” module.

(4) Clicking the refresh icon at the bottom of the page can search for nearby heated clothing devices again.



**3** On the main page, you can perform operations such as turning the device on or off, setting the gear position, adjusting the backlight, and setting the countdown timer.

(1) All connected device types will be displayed on the main page. “SelectAll” can be used to select all or deselect all.

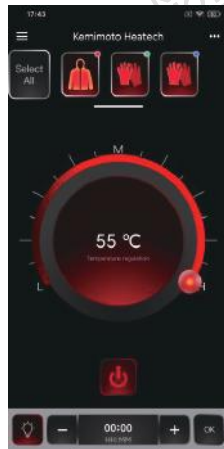
(2) Different temperature values can be set on the temperature disk, with a default range of 35°C-55°C (95°F-131°F).

(3) When switching to different gears, the device icon will display different colors accordingly, and the colors will be synchronized with the device's LED backlight.

(4) Click the switch to turn on/off the selected device. The device icon will turn white when turned off and red when turned on.

(5) Click the backlight switch to turn the backlight on/off for the selected device. When the backlight is turned off, switching gears or pressing the device button will cause it to briefly light up for 2-3 seconds before automatically turning off.

(6) Set the countdown time and click OK to start the countdown operation. The device will automatically shut down after the countdown ends. Currently, the minimum countdown time is 15 minutes and the maximum is 6 hours.



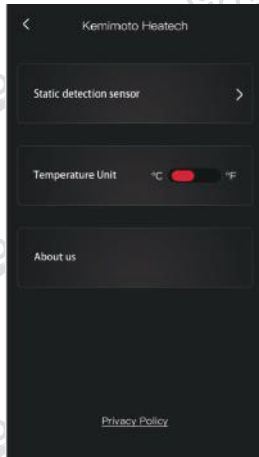
#### 4 In the settings page, you can set the temperature unit and view the "About Us" page.

(1) **Static detection sensor:** Users can customize the three-axis function of the device to be turned off. After turning off, even if the device is inactive for ten minutes, it will not automatically shut down.

(2) **Temperature Unit:** Set the temperature unit according to actual needs, which can be set to °C or °F. After adjustment, the temperature on the main page will respond accordingly.

(3) **About Us:** View the "About Us" page, including the APP logo, website, and version number.

### How to obtain the APP



## Common issues with the APP and corresponding solutions

| Serial Number | Problem Description                                 | Problem Cause                                                                                                                 | Solution Method                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1             | Bluetooth connection failure                        | 1) The device is disconnected from power.<br>2) The device is connected to another device.<br>3) Bluetooth permission issues. | 1) Check the power supply and restart.<br>2) Exit the APP on other devices or disconnect from the device.<br>3) Find the APP permission settings and allow access to Bluetooth permissions.                                                                                |
| 2             | Automatic shutdown of device                        | 1) Power off the device.<br>2) Turn off the device.<br>3) Three-axis function of the device.                                  | 1) Check the power supply and restart.<br>2) Press and hold the device button to power on or use the App to turn on the device.<br>3) The device will automatically shut down after ten minutes of inactivity. This feature can be disabled in the settings if not needed. |
| 3             | Short backlight lighting time                       | 1) The backlight function has been turned off.                                                                                | 1) In the App, set the backlight switch. If the backlight is off, it will automatically turn on for 3 seconds when using the button or setting the temperature in the App.                                                                                                 |
| 4             | Device powers on normally, but not displayed in APP | 1) The device is not paired.<br>2) The device is paired but not connected.                                                    | 1) Add the device from the online devices to the paired devices.<br>2) Click on the device in the paired devices.                                                                                                                                                          |
| 5             | Temperature setting is invalid                      | 1) The device is not selected.                                                                                                | 1) Select the device to be set in the App, and a white frame will appear around the selected device.                                                                                                                                                                       |
| 6             | Device status display viewing                       | 1) The interface displays the status of the first selected device by default.                                                 | 1) Deselect all and only select the device in question.<br>2) Deselect the device first and then select it again.                                                                                                                                                          |

## Safety Instruction



WARNING

**Do not try to use this product outside of its designated use, as doing so might be dangerous.**

- Do not use this heated vest with an infant, child, a helpless person, or anyone insensitive to heat, such as a person with poor blood circulation.
- If your health condition makes you sensitive to overheating, please consult your physician to determine whether it is appropriate to use this product.
- Do not allow the cords to be pinched or forced pull out.
- Not recommended to wear over bare skin.
- Never use it if inner liner is wet.
- Turn off the power immediately if discomfort occurs.

Please contact us if you have any questions



service@kemimoto.com



<http://www.kemimoto.com>



**KEMI  
MOTO**



# KEMIMOTO BEHEITZTE WESTE

# **Benutzerhandbuch**

**1 Jahr Garantiezeit**

## Was ist im Paket?



BEHEIZTE WESTE x1



WIEDERAUFLADBARE BATTERIE x1



USB STROMKABEL x1



WARNING

Lesen Sie bitte alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Personenschäden führen.

## Reinigungsanleitung



### EMPFOHLEN, EINEN WÄSCHESACK AUS MESH ZU VERWENDEN

- AN DER LUFT TROCKNEN
- MASCHINENWÄSCHE
- SANFTER KLEISLAUF IN KALTEM WASSER
- HANDWÄSCHE MIT KALTEM WASSER
- ✗ BÜGELN NICHT
- ✗ BLEICHEN NICHT
- ✗ REINIGE CHEMISCH NICHT
- ✗ WRINGEN ODER TWISTEN NICHT

**WICHTIG:** Bevor Sie die Kleidung waschen, müssen Sie den Akku zuerst ausschalten und aus der Reißverschlusstasche entfernen, dann legen Sie den Steckverbinder zurück und schließen Sie den Reißverschluss.

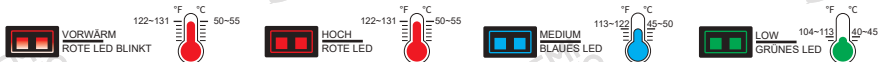


## Bedienungsanleitung

1. Verbinden Sie die Batterie mit dem Netzkabel in der Tasche.
2. Zum Einschalten drücken und halten Sie die Einzeltaste 3 Sekunden lang. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um zwischen hoher (rote LED-Licht), mittlerer (blaue LED-Licht) und niedriger (grüne LED-Licht) Heizstufe umzuschalten.
3. Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang, bis das LED-Licht erlischt.
4. Schutzfunktion: Wenn die Temperatur 55°C erreicht, stoppt die Kleidung die Heizung und die Heizung wird fortgesetzt, nachdem die Temperatur auf 45°C abgefallen ist.
5. Automatische Abschaltfunktion: Wenn Sie Ihre Kleidung ausziehen, aber vergessen, den Knopf auszuschalten, erkennt das System, dass die Kleidung lange Zeit in einem statischen Zustand war, und es wird automatisch das System ausschalten.
6. Sprachbefehlsfunktion: Das Heizsystem kann durch Sprachbefehle aktiviert werden und die Temperatur und die Stufe können angepasst werden.



## Heizeinstellungsanzeige



Die Heizstufe kann durch Drücken der Power-Taste eingestellt werden. Jedes Drücken durchläuft die Temperatureinstellungen der Kleidung. Bei einer Raumtemperatur von 77 °F / 25 °C steigt die Hitze auf 122-131 °F/50-55 °C, die höchste Temperatur ist 122-131 °F/50-55 °C, Medium 113-122°F/45-50°C und niedrig 104-113 °F/40-45 °C.

**Batterieanleitung**

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| Kapazität | 15000mAh(3.7V) / 55.5Wh            |
| Input     | TYPE-C 5V/3A                       |
| Output    | DC: 11.1V / 2.5A<br>USB: 5V / 2.1A |
| Gewicht   | 9.52 oz (270g)                     |

**AUFLADEN DER BATTERIE :**

1. Drücken Sie die Power-Taste, um den verbleibenden Ladezustand oder den Ladezustand.
2. Entfernen Sie den Akku aus der Weste, bevor Sie ihn aufladen, und verbinden Sie den Akku mit dem Ladegerät.
3. Es dauert ungefähr 5-6 Stunden, um einen leeren Akku vollständig aufzuladen.

**ACTUNG :**

- Frieren Sie den Akku nicht ein und tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Den Akku nicht fallen lassen, zerlegen, öffnen, quetschen, verbiegen, verformen, durchstechen, zerkleinern, in der Mikrowelle erhitzen, verbrennen oder lackieren.
- Halten Sie Ihren Akku von anderen metallischen Gegenständen, wie Münzen, Schlüsseln oder Halsketten fern. Wenn die Akkupolen mit Metallgegenständen in Kontakt kommen, kann dies zu einem Brand führen.
- Die empfohlene Betriebstemperatur ist -10 °C bis 45 °C (14 °F bis 86 °F).
- Laden Sie vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig auf.
- Bei Nichtgebrauch laden Sie den Akku alle 6 Monate vollständig auf, um die Batterielebensdauer zu verlängern.
- Halten Sie den Akku von Feuchtigkeit fern. Lagern Sie den Akku bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 60 ± 15 % RH.

## Sprachbefehlsanweisungen

- 1) Der Benutzer kann das Sprachmodul durch die Sprachbefehle "KEMI", "Hi KEMI", "HELLO KEMI" aufwecken.
- 2) Geben Sie den Pairing-Modus durch das Sprachbefehlswort "Pairing" ein. Die Pairing-Zeit beträgt 30 Sekunden, und es wird ein "Piepton" ausgegeben, wenn das Pairing beendet wird.
  - a. Das Sprachmodul startet den Pairing-Modus, und das Licht beginnt langsam zu blinken.
  - b. Für das zu koppelnde Gerät drücken und halten Sie die Taste zehn Sekunden lang, um das Gerät in den Koppelungsvorgang zu bringen (die rote LED blinkt langsam).
  - c. Wenn die rote LED des gekoppelten Geräts dreimal schnell blinkt, ist das Pairing erfolgreich.
- 3) Nach erfolgreichem Pairing können Sie über Sprachbefehle verwandte Operationen am gekoppelten Gerät ausführen.

### Sprachbefehlswort:

| Projektname | Englische Anweisungen             | Aktionsanweisungen                      |
|-------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| Turn On     | turn on / switch on / power on    | Alle Geräte öffnen                      |
| Turn OFF    | turn off / switch off / power off | Alle Geräte schließen                   |
| cloth ON    | cloth ON                          | Alle Kleidungsstücke einschalten        |
| socks ON    | socks ON                          | Alle Socken einschalten                 |
| gloves ON   | gloves ON                         | Alle Handschuhe einschalten             |
| clothes OFF | clothes OFF                       | Alle Kleidungsstücke ausschalten        |
| socks OFF   | socks OFF                         | Alle Socken ausschalten                 |
| gloves OFF  | gloves OFF                        | Alle Handschuhe ausschalten             |
| all low     | all low / all low level           | Alle Geräte auf niedrigen Gang schalten |

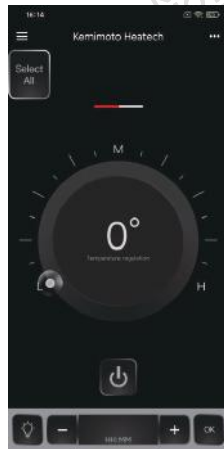
| Projektname   | Englische Anweisungen               | Aktionsanweisungen                               |
|---------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| all high      | all high / all high level           | Alle Geräte auf hohen Gang schalten              |
| all medium    | all medium / all medium level       | Alle Geräte auf mittleren Gang schalten          |
| cloth low     | cloth low / cloth low level         | Alle Kleidungsstücke auf niedrigen Gang schalten |
| socks low     | socks low / socks low level         | Alle Socken auf niedrigen Gang schalten          |
| gloves low    | gloves low / gloves low level       | Alle Handschuhe auf niedrigen Gang schalten      |
| cloth high    | cloth high / cloth high level       | Alle Kleidungsstücke auf hohen Gang schalten     |
| socks high    | socks high / socks high level       | Alle Socken auf hohen Gang schalten              |
| gloves high   | gloves high / gloves high level     | Alle Handschuhe auf hohen Gang schalten          |
| cloth medium  | cloth medium / cloth medium level   | Alle Kleidungsstücke auf mittleren Gang schalten |
| socks medium  | socks medium / socks medium level   | Alle Socken auf mittleren Gang schalten          |
| gloves medium | gloves medium / gloves medium level | Alle Handschuhe auf mittleren Gang schalten      |
| pairing mode  | pairing                             | Kopplungsmodus aktivieren                        |
| trousers ON   | Trousers ON                         | Alle Hosen einschalten                           |
| vest ON       | Vest ON                             | Alle Westen einschalten                          |
| slippers ON   | Slippers ON                         | Alle Hausschuhe einschalten                      |
| shoes ON      | shoes ON                            | Alle Schuhe einschalten                          |
| trousers OFF  | trousers OFF                        | Alle Hosen ausschalten                           |
| vest OFF      | vest OFF                            | Alle Westen ausschalten                          |
| slippers OFF  | slippers OFF                        | Alle Hausschuhe ausschalten                      |
| shoes OFF     | shoes OFF                           | Alle Schuhe ausschalten                          |

| Projektname     | Englische Anweisungen                 | Aktionsanweisungen                          |
|-----------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|
| trousers low    | vest OFF                              | Alle Hosen auf niedrigen Gang schalten      |
| vest low        | slippers OFF                          | Alle Westen auf niedrigen Gang schalten     |
| slippers low    | shoes OFF                             | Alle Hausschuhe auf niedrigen Gang schalten |
| shoes low       | trousers low / trousers low level     | Alle Schuhe auf niedrigen Gang schalten     |
| trousers high   | vest low / vest low level             | Alle Hosen auf hohen Gang schalten          |
| vest high       | slippers low / slippers low level     | Alle Westen auf hohen Gang schalten         |
| slippers high   | shoes low / shoes low level           | Alle Hausschuhe auf hohen Gang schalten     |
| shoes high      | trousers high / trousers high level   | Alle Schuhe auf hohen Gang schalten         |
| trousers medium | vest high / vest high level           | Alle Hosen auf mittleren Gang schalten      |
| vest medium     | slippers high / slippers high level   | Alle Westen auf mittleren Gang schalten     |
| slippers medium | shoes high / shoes high level         | Alle Hausschuhe auf mittleren Gang schalten |
| shoes medium    | trousers medium trousers medium level | Alle Schuhe auf mittleren Gang schalten     |

## APP-Bedienungsseiten und Anweisungen

**1**

Öffnen Sie die Heatech-APP und geben Sie die Hauptseite wie in der Abbildung unten gezeigt ein. (Bei der ersten Installation wird die Standortberechtigung angefordert und muss zugelassen werden.)



**2** Klicken Sie auf das Symbol in der oberen linken Ecke, um die Geräteseite zu betreten. Die App sucht automatisch nach beheizten Kleidungsgeräten in der Nähe, wie in der Abbildung unten gezeigt.

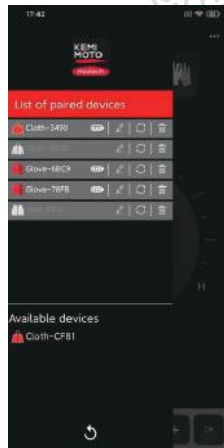
(1) Die Arten von Geräten umfassen Kleidung, Handschuhe, Westen und andere Geräteserien. Die App zeigt den Gerätenamen als Typ gefolgt von den letzten vier Stellen der Mac-Adresse an.

(2) Im Modul **“Available devices”** klicken Sie einfach auf den Gerätenamen, um automatisch eine Verbindung zum Gerät herzustellen und es im Modul **“List of paired devices”** anzuzeigen.

(3) Im Modul **“List of paired devices”** können Sie den aktuellen Status und den Batteriestand des Geräts anzeigen sowie die Namen, Aktualisierungs- und Löschvorgänge ändern.

- Wenn das Gerät ausgeschaltet oder nicht verbunden ist, wird das Gerätesymbol in Weiß angezeigt. Wenn das Gerät eingeschaltet und verbunden ist, wird das Symbol in Rot angezeigt.
- Bearbeiten: Klicken Sie auf Bearbeiten, um den ausgewählten Gerätenamen zu bearbeiten, bis zu einem Maximum von 14 Zeichen. Wenn der Name beim Speichern leer ist, wird er auf den Standardnamen zurückgesetzt.
- Aktualisieren: In der Regel verwendet, wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird, kann durch Klicken auf Aktualisieren schnell eine Verbindung hergestellt werden.
- Löschen: Klicken Sie auf Löschen, um das ausgewählte Gerät zu löschen. Nach dem Löschen wird das Modul **“List of paired devices”** das Gerät nicht mehr anzeigen, aber es kann im Modul **“Available devices”** erneut verbunden werden.

(4) Durch Klicken auf das Aktualisierungssymbol am unteren Rand der Seite können in der Nähe befindliche beheizte Kleidungsgeräte erneut gesucht werden.



### 3 Auf der Hauptseite können Sie Operationen wie das Ein- und Ausschalten des Geräts, das Einstellen der Gangposition, das Einstellen der Hintergrundbeleuchtung und das Einstellen des Countdown-Timers durchführen.

- (1) Alle verbundenen Gerätetypen werden auf der Hauptseite angezeigt. Mit **"SelectAll"** können alle oder keine ausgewählt werden.
- (2) Verschiedene Temperaturwerte können auf der Temperaturscheibe eingestellt werden, mit einem Standardbereich von 35 °C-55 °C (95 °F-131 °F).
- (3) Beim Wechseln zu verschiedenen Gängen zeigt das Gerätesymbol entsprechend unterschiedliche Farben an, und die Farben werden mit der LED-Hintergrundbeleuchtung des Geräts synchronisiert.
- (4) Klicken Sie auf den Schalter, um das ausgewählte Gerät ein- oder auszuschalten. Das Gerätesymbol wird weiß, wenn es ausgeschaltet ist, und rot, wenn es eingeschaltet ist.
- (5) Klicken Sie auf den Hintergrundbeleuchtungsschalter, um die Hintergrundbeleuchtung für das ausgewählte Gerät ein- oder auszuschalten. Wenn die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet ist, wird sie beim Schalten der Gänge oder beim Drücken der Gerätetaste für 2-3 Sekunden kurz aufleuchten, bevor sie automatisch ausschaltet.
- (6) Stellen Sie die Countdown-Zeit ein und klicken Sie auf OK, um den Countdown-Betrieb zu starten. Das Gerät wird nach Ablauf des Countdowns automatisch heruntergefahren. Derzeit beträgt die minimale Countdown-Zeit 15 Minuten und die maximale 6 Stunden.

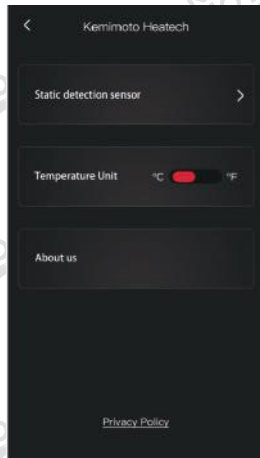


#### 4 Auf der Einstellungsseite können Sie die Temperaturregelung einstellen und die Seite "Über uns" anzeigen.

(1) **Static detection sensor:** Benutzer können die Drei-Achsen-Funktion des Geräts anpassen, um sie auszuschalten. Nach dem Ausschalten wird das Gerät auch bei Inaktivität von zehn Minuten nicht automatisch heruntergefahren.

(2) **Temperature Unit:** Stellen Sie die Temperaturregelungseinheit gemäß den tatsächlichen Anforderungen ein, die auf °C oder °F eingestellt werden kann. Nach der Anpassung reagiert die Temperatur auf der Hauptseite entsprechend.

(3) **About Us:** Über uns: Sehen Sie sich die Seite "About Us" an, einschließlich des APP-Logos, der Website und der Versionsnummer.



#### Wie man die APP bekommt



## Gängige Probleme mit der APP und entsprechende Lösungen

| Seriennummer | Problem Beschreibung                                            | Problem Ursache                                                                                                                           | Lösungsmethode                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | Bluetooth-Verbindungsfehler                                     | 1) Das Gerät ist nicht mit Strom verbunden.<br>2) Das Gerät ist mit einem anderen Gerät verbunden.<br>3) Bluetooth-Berechtigungsprobleme. | 1) Überprüfen Sie die Stromversorgung und starten Sie neu.<br>2) Beenden Sie die APP auf anderen Geräten oder trennen Sie sich vom Gerät.<br>3) Suchen Sie die APP-Berechtigungseinstellungen und erlauben Sie den Zugriff auf Bluetooth-Berechtigungen.                                                                                                |
| 2            | Automatisches Abschalten des Geräts                             | 1) Schalten Sie das Gerät aus.<br>2) Schalten Sie das Gerät aus.<br>3) Drei-Achsen-Funktion des Geräts.                                   | 1) Überprüfen Sie die Stromversorgung und starten Sie neu.<br>2) Drücken und halten Sie die Gerätetaste zum Einschalten oder verwenden Sie die App, um das Gerät einzuschalten.<br>3) Das Gerät schaltet sich automatisch nach zehn Minuten Inaktivität aus. Diese Funktion kann in den Einstellungen deaktiviert werden, wenn sie nicht benötigt wird. |
| 3            | Kurze Hintergrundbeleuchtungszeit                               | 1) Die Hintergrundbeleuchtungsfunktion wurde ausgeschaltet.                                                                               | 1) In der App die Hintergrundbeleuchtung einschalten. Wenn die Hintergrundbeleuchtung ausgeschaltet ist, wird sie automatisch für 3 Sekunden eingeschaltet, wenn Sie die Taste verwenden oder die Temperatur in der App einstellen.                                                                                                                     |
| 4            | Gerät schaltet normal ein, wird aber nicht in der APP angezeigt | 1) Das Gerät ist nicht gekoppelt.<br>2) Das Gerät ist gekoppelt, aber nicht verbunden.                                                    | 1) Fügen Sie das Gerät von den Online-Geräten zu den gekoppelten Geräten hinzu.<br>2) Klicken Sie auf das Gerät in den gekoppelten Geräten.                                                                                                                                                                                                             |
| 5            | Temperatur-Einstellung ist ungültig                             | 1) Das Gerät ist nicht ausgewählt.                                                                                                        | 1) Wählen Sie das zu setzende Gerät in der App aus, und es erscheint ein weißer Rahmen um das ausgewählte Gerät.                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6            | Gerätestatusanzeige anzeigen                                    | 1) Die Schnittstelle zeigt standardmäßig den Status des ersten ausgewählten Geräts an.                                                    | 1) Heben Sie alle Auswahlen auf und wählen Sie nur das betreffende Gerät aus.<br>2) Heben Sie die Auswahl des Geräts zuerst auf und wählen Sie es dann erneut aus.                                                                                                                                                                                      |

## Sicherheitsanleitung



WARNING

**Verwenden Sie dieses Produkt NICHT auf andere Weise als für den normalen Gebrauch angegeben.**

- Verwenden Sie diese beheizte Weste nicht bei einem Kleinkind, einem Kind, einer hilflosen Person oder einer Person, die unempfindlich gegenüber Hitze ist, wie einer Person mit schlechter Durchblutung.
- Wenn Sie an einer Krankheit leiden, die Sie anfällig für Überhitzung macht, oder wenn Sie persönliche medizinische Geräte verwenden, wenden Sie sich an Ihren Arzt, um festzustellen, ob die Verwendung dieses Produkts angemessen ist.
- Lassen Sie NICHT zu, dass die Kabel eingeklemmt oder mit Gewalt herausgezogen werden.
- Nicht empfohlen, über der bloßen Haut zu tragen.
- Niemals mit nassem Innenfutter verwenden.
- Schalten Sie den Strom sofort aus, wenn Beschwerden auftreten.

Wenn Sie irgendwelche Probleme haben,  
können Sie uns jederzeit kontaktieren.



service@kemimoto.com

<http://www.kemimoto.com>



**KEMI  
MOTO**



# KEMIMOTO GILET RISCALDATO

# Guida per l'utente

**1 anno di garanzia limitata**

## Cosa è incluso



GILET RISCALDATO x1



BATTERIA RICARICABILE x1



CAVO DI ALIMENTAZIONE USB x1



Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

## Istruzioni per la pulizia



**IMPORTANTE:** Prima di lavare il gilet, scollegare e rimuovere la batteria dalla tasca, rimettere il connettore in posizione, e chiudere la zip.

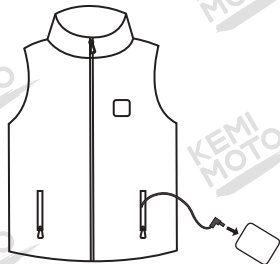
## SI CONSIGLIA UN SACCO PER LA BIANCHERIA IN RETE

- ASCIUGARSI ALL'ARIA
- LAVARE IN LAVATRICE
- CICLO DELICATO IN ACQUA FREDDA
- LAVARE A MANO CON ACQUA FREDDA
- ✗ NON IRONARE
- ✗ NON USARE LA CANDEGGINA
- ✗ NON LAVARE A SECCO
- ✗ NON STRIZZARE O TORCERE



## Istruzioni per il funzionamento

1. Collegare la batteria al cavo di alimentazione nella tasca.
2. Per accendere, premere e tenere premuto il tasto singolo per 3 secondi. Premere il pulsante di accensione per passare tra il livello di calore alto (luce LED rossa), medio (luce LED blu) e basso (luce LED verde).
3. Per spegnere, premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi fino a quando la luce LED si spegne.
4. Funzione di protezione: quando la temperatura raggiunge i 55°C, i vestiti smetteranno di riscaldarsi e il riscaldamento continuerà dopo che la temperatura scende a 45°C.
5. Funzione di spegnimento automatico: se si tolgono i vestiti ma si dimentica di spegnere il pulsante, il sistema rileva che i vestiti sono stati in uno stato statico per lungo tempo e spegne automaticamente il sistema.
6. Funzione di comando vocale: il sistema di riscaldamento può essere attivato e la temperatura e la marcia possono essere regolate tramite il comando vocale.



## Indicatore di impostazione del calore



Il livello di riscaldamento può essere regolato premendo il pulsante di accensione. Ad una temperatura ambiente di 77°F/25°C, il calore salirà a 122-131°F/50-55°C su alto, 113-122°F/45-50°C su medio, e 104-113°F/40-45°C su basso.

**Istruzioni per la batteria**

|          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| Capacità | 15000mAh(3.7V) / 55.5Wh            |
| Ingresso | TYPE-C 5V/3A                       |
| Uscita   | DC: 11.1V / 2.5A<br>USB: 5V / 2.1A |
| Peso     | 9.52 once (270g)                   |

**NOTA:**

- Non congelare o immergere la batteria in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non far cadere, smontare, aprire, schiacciare, piegare, deformare, perforare, tritare, microonde, incenerire o dipingere la batteria.
- Non conservare la batteria con oggetti metallici, come monete, chiavi o collane. Se i terminali della batteria entrano in contatto con oggetti metallici, questo può causare un incendio.
- Temperatura di funzionamento raccomandata da 14°F a 86°F (da -10°C a 45°C).
- Caricare completamente prima del primo utilizzo.
- Caricare completamente ogni 6 mesi se non in uso per preservare la durata della batteria.
- Tenere la batteria lontana dall'umidità. Conservare il pacco batteria dove l'umidità relativa è  $60 \pm 15\%$  RH.

**CARICA DELLA BATTERIA:**

1. Premere il pulsante della batteria per controllare il livello di potenza rimanente o il livello di carica.
2. Rimuovere la batteria dal gilet prima di caricarla e collegare la batteria al caricabatterie.
3. Ci vogliono circa 5-6 ore per caricare completamente una batteria completamente vuota.

## Istruzioni vocali

- 1) L'utente può attivare il modulo vocale attraverso le parole di comando vocali "KEMI", "Hi KEMI", "HELLO KEMI".
- 2) Inserisci la modalità di accoppiamento attraverso la parola di comando vocale "Pairing", il tempo di accoppiamento è di 30 secondi e ci sarà un "beep" quando si esce dall'accoppiamento.
  - a. Il modulo vocale avvia la modalità di accoppiamento e la luce inizia a lampeggiare lentamente.
  - b. Per il dispositivo che deve essere accoppiato, premere e tenere premuto il pulsante per dieci secondi per consentire al dispositivo di entrare nell'operazione di accoppiamento (la luce rossa lampeggia lentamente).
  - c. Quando la luce rossa del dispositivo accoppiato lampeggia tre volte rapidamente, l'accoppiamento è riuscito.
- 3) Dopo l'accoppiamento riuscito, è possibile eseguire operazioni correlate sul dispositivo accoppiato tramite comandi vocali.

### Parola di comando vocale:

| Nome del progetto | Istruzioni in inglese             | Istruzioni di azione                          |
|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------|
| Turn On           | turn on / switch on / power on    | Aprire tutti i dispositivi                    |
| Turn OFF          | turn off / switch off / power off | Chiudere tutti i dispositivi                  |
| cloth ON          | cloth ON                          | Accendere tutti i vestiti                     |
| socks ON          | socks ON                          | Accendere tutti i calzini                     |
| gloves ON         | gloves ON                         | Accendere tutti i guanti                      |
| clothes OFF       | clothes OFF                       | Spegnere tutti i vestiti                      |
| socks OFF         | socks OFF                         | Spegnere tutti i calzini                      |
| gloves OFF        | gloves OFF                        | Spegnere tutti i guanti                       |
| all low           | all low / all low level           | Passare tutti i dispositivi alla marcia bassa |

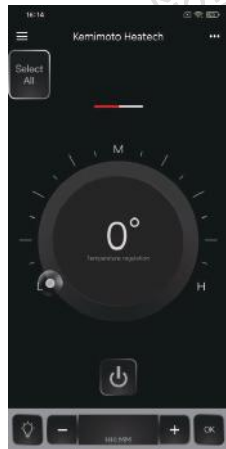
| Nome del progetto | Istruzioni in inglese               | Istruzioni di azione                          |
|-------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| all high          | all high / all high level           | Passare tutti i dispositivi alla marcia alta  |
| all medium        | all medium / all medium level       | Passare tutti i dispositivi alla marcia media |
| cloth low         | cloth low / cloth low level         | Passare tutti i vestiti alla marcia bassa     |
| socks low         | socks low / socks low level         | Passare tutti i calzini alla marcia bassa     |
| gloves low        | gloves low / gloves low level       | Passare tutti i guanti alla marcia bassa      |
| cloth high        | cloth high / cloth high level       | Passare tutti i vestiti alla marcia alta      |
| socks high        | socks high / socks high level       | Passare tutti i calzini alla marcia alta      |
| gloves high       | gloves high / gloves high level     | Passare tutti i guanti alla marcia alta       |
| cloth medium      | cloth medium / cloth medium level   | Passare tutti i vestiti alla marcia media     |
| socks medium      | socks medium / socks medium level   | Passare tutti i calzini alla marcia media     |
| gloves medium     | gloves medium / gloves medium level | Passare tutti i guanti alla marcia media      |
| pairing mode      | pairing                             | Passare alla modalità di accoppiamento        |
| trousers ON       | Trousers ON                         | Accendere tutti i pantaloni                   |
| vest ON           | Vest ON                             | Accendere tutti i gilet                       |
| slippers ON       | Slippers ON                         | Accendere tutte le pantofole                  |
| shoes ON          | shoes ON                            | Accendere tutte le scarpe                     |
| trousers OFF      | trousers OFF                        | Spegnere tutti i pantaloni                    |
| vest OFF          | vest OFF                            | Spegnere tutti i gilet                        |
| slippers OFF      | slippers OFF                        | Spegnere tutte le pantofole                   |
| shoes OFF         | shoes OFF                           | Spegnere tutte le scarpe                      |

| Nome del progetto | Istruzioni in inglese                   | Istruzioni di azione                         |
|-------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| trousers low      | trousers low / trousers low level       | Passare tutti i pantaloni alla marcia bassa  |
| vest low          | vest low / vest low level               | Passare tutti i gilet alla marcia bassa      |
| slippers low      | slippers low / slippers low level       | Passare tutte le pantofole alla marcia bassa |
| shoes low         | shoes low / shoes low level             | Passare tutte le scarpe alla marcia bassa    |
| trousers high     | trousers high / trousers high level     | Passare tutti i pantaloni alla marcia alta   |
| vest high         | vest high / vest high level             | Passare tutti i gilet alla marcia alta       |
| slippers high     | slippers high / slippers high level     | Passare tutte le pantofole alla marcia alta  |
| shoes high        | shoes high / shoes high level           | Passare tutte le scarpe alla marcia alta     |
| trousers medium   | trousers medium trousers medium level   | Passare tutti i pantaloni alla marcia media  |
| vest medium       | vest medium / vest medium level         | Passare tutti i gilet alla marcia media      |
| slippers medium   | slippers medium / slippers medium level | Passare tutte le pantofole alla marcia media |
| shoes medium      | shoes medium / shoes medium level       | Passare tutte le scarpe alla marcia media    |

## Pagina di utilizzo e operazione dell'APP

**1**

Aprire l'APP Heatech e accedere alla pagina principale come mostrato nell'immagine sottostante. (All'apertura dell'APP per la prima volta dopo l'installazione, verrà richiesto il permesso di localizzazione, che deve essere concesso).



**2** Fare clic sull'icona in alto a sinistra per accedere alla pagina del dispositivo. L'APP rileverà automaticamente i dispositivi di riscaldamento nelle vicinanze, come mostrato nell'immagine sottostante.

(1) I tipi includono: serie di dispositivi come Cloth, Glove, Vest, ecc. L'APP visualizza il nome del dispositivo come tipo + gli ultimi quattro caratteri dell'indirizzo MAC.

(2) Nella sezione **"Available devices"**, fare clic direttamente sul nome del dispositivo per connettersi automaticamente e visualizzarlo nella sezione **"List of paired devices"**.

(3) Nella sezione **"List of paired devices"**, è possibile visualizzare lo stato attuale del dispositivo, lo stato della batteria e modificare il nome, aggiornare o eliminare il dispositivo.

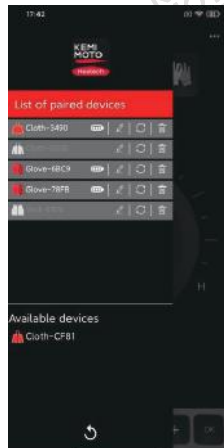
- Se il dispositivo è spento o non connesso, l'icona del dispositivo sarà bianca. Se il dispositivo è acceso e connesso, l'icona sarà rossa.

- Modifica: fare clic su Modifica per modificare il nome del dispositivo selezionato, fino a un massimo di 14 caratteri. Se il nome è vuoto e viene salvato, verrà modificato nuovamente nel nome predefinito.

- Aggiorna: generalmente utilizzato dopo l'accensione del dispositivo, fare clic su Aggiorna per connettersi rapidamente.

- Elimina: fare clic su Elimina per eliminare il dispositivo selezionato. Dopo l'eliminazione, il dispositivo non verrà più visualizzato nella sezione **"List of paired devices"**, ma potrà essere riconnesso nella sezione **"Available devices"**.

(4) Fare clic sull'icona di aggiornamento nella parte inferiore della pagina per cercare nuovamente i dispositivi di riscaldamento vicini.



**3** Nella pagina principale, è possibile accendere e spegnere il dispositivo, impostare la modalità, la retroilluminazione e il timer, ecc.

- (1) La pagina principale mostrerà tutti i tipi di dispositivi connessi. Fare clic su "Seleziona tutto" per selezionare o deselezionare tutti i dispositivi.
- (2) È possibile impostare diverse temperature sul quadrante della temperatura, con un valore predefinito di 35 °C-55 °C (95 °F -131 °F).
- (3) Quando si cambia la modalità, l'icona del dispositivo corrispondente cambierà di colore, in sincronia con la retroilluminazione LED del dispositivo.
- (4) Fare clic sul pulsante di accensione per accendere o spegnere il dispositivo selezionato. L'icona del dispositivo diventerà bianca dopo lo spegnimento e rossa dopo l'accensione.
- (5) Fare clic sul pulsante di retroilluminazione per accendere o spegnere la retroilluminazione del dispositivo selezionato. Dopo lo spegnimento della retroilluminazione, la retroilluminazione si accenderà brevemente quando si cambia la modalità o si preme il pulsante del dispositivo, ma si spegnerà automaticamente dopo 2-3 secondi.
- (6) Impostare il timer per spegnere automaticamente il dispositivo dopo un determinato periodo di tempo. Fare clic su "OK" per avviare il timer. Il tempo minimo del timer è di 15 minuti e il massimo è di 6 ore.

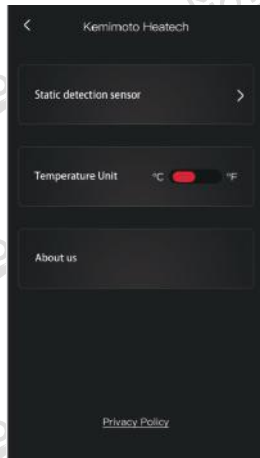


#### 4 Nella pagina delle impostazioni, è possibile impostare l'unità di temperatura e visualizzare la pagina "Chi siamo".

(1) **Static detection sensor:** l'utente può personalizzare la disattivazione della funzione a tre assi del dispositivo. Dopo la disattivazione, il dispositivo non si spegnerà automaticamente nemmeno se non viene utilizzato per dieci minuti.

(2) **Temperature Unit:** impostare l'unità di temperatura desiderata in base alle proprie esigenze, scegliendo tra °C e °F. La temperatura sulla pagina principale cambierà di conseguenza.

(3) **About Us:** visualizzare la pagina "About Us", che include il logo dell'APP, l'indirizzo web e il numero di versione.



#### Come ottenere l'APP



## Problemi comuni con l'APP e relative soluzioni

| Numero di serie | Descrizione del problema                                                  | Cause del problema                                                                                                                                            | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | Impossibile connettersi tramite Bluetooth                                 | 1) Il dispositivo è stato scollegato dall'alimentazione<br>2) Il dispositivo è stato connesso ad altri dispositivi<br>3) Problemi di autorizzazione Bluetooth | 1) Verificare l'alimentazione e riaccendere il dispositivo.<br>2) Uscire dall'APP o disconnettere il dispositivo da altri dispositivi.<br>3) Trovare le impostazioni dei permessi dell'APP e consentire l'accesso ai permessi Bluetooth.                                                                   |
| 2               | Il dispositivo si spegne automaticamente                                  | 1) Il dispositivo è stato scollegato dall'alimentazione<br>2) Il dispositivo è stato spento<br>3) La funzione a tre assi del dispositivo                      | 1) Controllare l'alimentazione e riaccenderla.<br>2) Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante o utilizzando l'app.<br>3) Se il dispositivo rimane immobile per dieci minuti, si spegnerà automaticamente. Se non necessario, è possibile disattivare l'asse a tre nel menu delle impostazioni. |
| 3               | Il tempo di illuminazione del retroilluminazione è breve                  | 1) La funzione di retroilluminazione è stata disattivata                                                                                                      | 1) Nell'APP, impostare l'interruttore retroilluminazione. Se la retroilluminazione è spenta, si accende automaticamente per 3 secondi quando si utilizza il tasto o si imposta la temperatura dall'APP.                                                                                                    |
| 4               | Il dispositivo si accende normalmente, ma non viene visualizzato nell'APP | 1) Il dispositivo non è stato accoppiato<br>2) Il dispositivo è stato accoppiato ma non connesso                                                              | 1) Aggiungere il dispositivo dalla lista dei dispositivi online alla lista dei dispositivi accoppiati.<br>2) Fare clic sul dispositivo nella lista dei dispositivi accoppiati.                                                                                                                             |
| 5               | L'impostazione della temperatura non è valida                             | 1) Il dispositivo non è stato selezionato                                                                                                                     | 1) Selezionare il dispositivo desiderato nell'APP, verrà visualizzato un riquadro bianco intorno al dispositivo selezionato.                                                                                                                                                                               |
| 6               | Visualizzazione dello stato del dispositivo                               | 1) L'interfaccia mostra lo stato del primo dispositivo selezionato per impostazione predefinita                                                               | 1) Deselezionare tutti i dispositivi e selezionare solo il dispositivo in questione.<br>2) Deselezionare il dispositivo prima di selezionarlo nuovamente.                                                                                                                                                  |

## Istruzioni di sicurezza



WARNING

**NON usare questo prodotto in modo diverso da quello indicato per l'uso normale.**

- Non utilizzare questa giacca riscaldata con un neonato, un bambino, una persona inabile o chiunque sia insensibile al calore, come una persona con una scarsa circolazione sanguigna.
- Se hai una condizione medica che ti rende sensibile al surriscaldamento, o se usi qualsiasi dispositivo medico personale, consulta il tuo medico per determinare se l'uso di questo prodotto è appropriato.
- Non permettere che le corde vengano pizzicate o tirate a forza.
- Non si raccomanda di indossare sulla pelle nuda.
- Non usare mai se la fodera interna è bagnata.
- Spegnerne immediatamente se si verifica un malessere.

Contattateci per qualsiasi domanda.



service@kemimoto.com



<http://www.kemimoto.com>



**KEMI  
MOTO**



KEMIMOTO CHALECO CALEFACTADO

# Guía del usuario

Garantía limitada de 1 año

## Qué está incluido



GILET RISCALDATO



BATERÍA RECARGABLE



USB CABLE DE ALIMENTACIÓN



WARNING

Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

## Instrucción de limpieza



**IMPORTANTE:** Desconecte y retire la batería del bolsillo con cremallera, vuelva a colocar el conector y cierre la cremallera antes de lavar el chaleco.

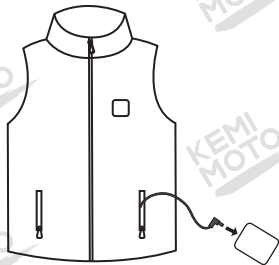
## RECOMENDAR USAR BOLSA DE LAVADO DE MALLA

- SECAR AL AIRE
- LAVAR A MAQUINA
- CICLO SUAVE EN AGUA FRÍA
- LAVAR A MANO CON AGUA FRÍA
- ✗ NO PLANCHAR
- ✗ NO USA BLANQUEADOR
- ✗ NO LAVAR EN SECO
- ✗ NO RETUERCE NI GIRA

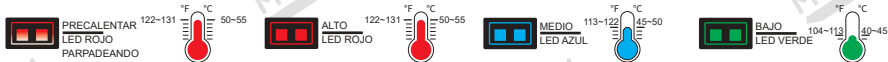


## Instrucción de operación

1. Conecte la batería al cable de alimentación en el bolsillo.
2. Para encender, presione y mantenga presionada la tecla única durante 3 segundos. Presione el botón de encendido para alternar entre el nivel de calor alto (luz LED roja), medio (luz LED azul) y bajo (luz LED verde).
3. Para apagar, presione y mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos hasta que la luz LED se apague.
4. Función de protección: cuando la temperatura alcanza los 55°C, la ropa dejará de calentarse y el calentamiento continuará después de que la temperatura descienda a 45°C.
5. Función de apagado automático: si se quita la ropa pero se olvida de apagar el botón, el sistema detecta que la ropa ha estado en un estado estático durante mucho tiempo y apagará automáticamente el sistema.
6. Función de comando de voz: el sistema de calefacción se puede activar y la temperatura y la marcha se pueden ajustar mediante el comando de voz.



## Indicador de ajuste de calor



El nivel de calentamiento se puede ajustar presionando el botón de encendido. Cada pulsación recorrerá los ajustes de temperatura de la ropa. A una temperatura ambiente de 77 °F / 25 °C, el calor aumentará a 122-131 °F / 50-55 °C en la temperatura alta, 113-122°F/45-50°C en medio y 104-113 °F / 40-45 °C en bajo.

## Instrucción de la batería

|           |                                    |
|-----------|------------------------------------|
| Capacidad | 15000mAh(3.7V) / 55.5Wh            |
| Entrada   | TYPE-C 5V/3A                       |
| Salida    | DC: 11.1V / 2.5A<br>USB: 5V / 2.1A |
| Peso      | 9.52 oz (270g)                     |

### NOTA:

- No congele ni sumerja la batería en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje caer, desmonte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo, triture, cocine en el microondas, incinere o pinte la batería.
- No guarde la batería con objetos metálicos, como monedas, llaves o collares. Si los terminales de la batería entran en contacto con objetos metálicos, puede provocar un incendio.
- Temperatura de funcionamiento recomendada de 14 ° F a 86 ° F (-10 ° C a 45 ° C).
- Cargue completamente antes del primer uso.
- Cargue completamente cada 6 meses si no está en uso para preservar la vida útil de la batería.
- Mantenga la batería alejada de la humedad. Guarde la batería donde la humedad relativa sea de 60 ± 15% RH.

## BATERIA CARGANDO:

1. Presione el botón de la batería para verificar el nivel de energía restante o el nivel de carga.
2. Retire la batería del chaleco antes de cargarla y conecte la batería al cargador.
3. Se necesitan de 5 a 6 horas para cargar completamente una batería vacía.

## Instrucciones de comando de voz

- 1) El usuario puede despertar el módulo de voz a través de las palabras de comando de voz "KEMI", "Hi KEMI", "HELLO KEMI".
- 2) Ingrese al modo de emparejamiento a través de la palabra de comando de voz "Pairing", el tiempo de emparejamiento es de 30 segundos, y habrá un "pitido" al salir del emparejamiento.
  - a. El módulo de voz inicia el modo de emparejamiento y la luz comienza a parpadear lentamente.
  - b. Para el dispositivo que necesita emparejarse, mantenga presionado el botón durante diez segundos para habilitar que el dispositivo entre en la operación de emparejamiento (la luz roja parpadea lentamente).
  - c. Cuando la luz roja del dispositivo emparejado parpadea tres veces rápidamente, el emparejamiento es exitoso.
- 3) Después del emparejamiento exitoso, puede realizar operaciones relacionadas en el dispositivo emparejado a través de comandos de voz.

### Palabras de comando de voz:

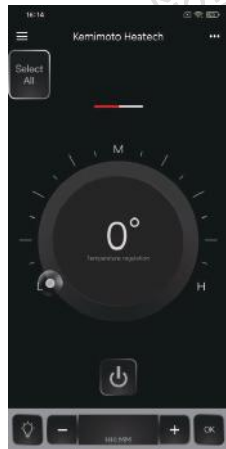
| Nombre del proyecto | Instrucción en inglés             | Instrucción de acción         |
|---------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| Turn On             | turn on / switch on / power on    | Abrir todos los dispositivos  |
| Turn OFF            | turn off / switch off / power off | Cerrar todos los dispositivos |
| cloth ON            | cloth ON                          | Encender todas las prendas    |
| socks ON            | socks ON                          | Encender todos los calcetines |
| gloves ON           | gloves ON                         | Encender todos los guantes    |
| clothes OFF         | clothes OFF                       | Apagar todas las prendas      |
| socks OFF           | socks OFF                         | Apagar todos los calcetines   |

| Nombre del proyecto | Instrucción en inglés               | Instrucción de acción                            |
|---------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| gloves OFF          | gloves OFF                          | Apagar todos los guantes                         |
| all low             | all low / all low level             | Cambiar todos los dispositivos a baja velocidad  |
| all high            | all high / all high level           | Cambiar todos los dispositivos a alta velocidad  |
| all medium          | all medium / all medium level       | Cambiar todos los dispositivos a velocidad media |
| cloth low           | cloth low / cloth low level         | Cambiar todas las prendas a baja velocidad       |
| socks low           | socks low / socks low level         | Cambiar todos los calcetines a baja velocidad    |
| gloves low          | gloves low / gloves low level       | Cambiar todos los guantes a baja velocidad       |
| cloth high          | cloth high / cloth high level       | Cambiar todas las prendas a alta velocidad       |
| socks high          | socks high / socks high level       | Cambiar todos los calcetines a alta velocidad    |
| gloves high         | gloves high / gloves high level     | Cambiar todos los guantes a alta velocidad       |
| cloth medium        | cloth medium / cloth medium level   | Cambiar todas las prendas a velocidad media      |
| socks medium        | socks medium / socks medium level   | Cambiar todos los calcetines a velocidad media   |
| gloves medium       | gloves medium / gloves medium level | Cambiar todos los guantes a velocidad media      |
| pairing mode        | pairing                             | Entrar en modo de emparejamiento                 |
| trousers ON         | Trousers ON                         | Encender todos los pantalones                    |
| vest ON             | Vest ON                             | Encender todos los chalecos                      |
| slippers ON         | Slippers ON                         | Encender todas las pantuflas                     |
| shoes ON            | shoes ON                            | Encender todos los zapatos                       |
| trousers OFF        | trousers OFF                        | Apagar todos los pantalones                      |
| vest OFF            | vest OFF                            | Apagar todos los chalecos                        |

| Nombre del proyecto | Instrucción en inglés                   | Instrucción de acción                          |
|---------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|
| slippers OFF        | slippers OFF                            | Apagar todas las pantuflas                     |
| shoes OFF           | shoes OFF                               | Apagar todos los zapatos                       |
| trousers low        | trousers low / trousers low level       | Cambiar todos los pantalones a baja velocidad  |
| vest low            | vest low / vest low level               | Cambiar todos los chalecos a baja velocidad    |
| slippers low        | slippers low / slippers low level       | Cambiar todas las pantuflas a baja velocidad   |
| shoes low           | shoes low / shoes low level             | Cambiar todos los zapatos a baja velocidad     |
| trousers high       | trousers high / trousers high level     | Cambiar todos los pantalones a alta velocidad  |
| vest high           | vest high / vest high level             | Cambiar todos los chalecos a alta velocidad    |
| slippers high       | slippers high / slippers high level     | Cambiar todas las pantuflas a alta velocidad   |
| shoes high          | shoes high / shoes high level           | Cambiar todos los zapatos a alta velocidad     |
| trousers medium     | trousers medium trousers medium level   | Cambiar todos los pantalones a velocidad media |
| vest medium         | vest medium / vest medium level         | Cambiar todos los chalecos a velocidad media   |
| slippers medium     | slippers medium / slippers medium level | Cambiar todas las pantuflas a velocidad media  |
| shoes medium        | shoes medium / shoes medium level       | Cambiar todos los zapatos a velocidad media    |

## Páginas e instrucciones de operación de la APP

- 1** Abre la aplicación Heatech y entra en la página principal, como se muestra en la figura siguiente. (Después de la instalación, la primera vez que abras la aplicación te pedirá permiso de ubicación, debes permitirlo).



**2** Haga clic en el icono en la esquina superior izquierda para ingresar a la página del dispositivo. La aplicación buscará automáticamente los dispositivos de ropa térmica cercanos, como se muestra en la figura a continuación.

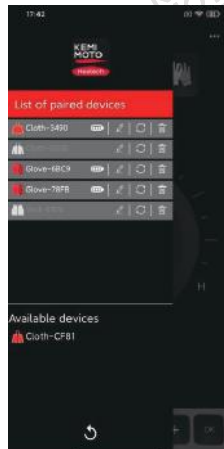
(1) Los tipos incluyen: ropa, guantes, chalecos, etc. La aplicación muestra el nombre del dispositivo como el tipo + las últimas cuatro cifras de la dirección MAC.

(2) En el módulo **"Available devices"**, simplemente haga clic en el nombre del dispositivo para conectarse automáticamente al dispositivo y mostrarlo en el módulo **"List of paired devices"**.

(3) En el módulo **"List of paired devices"**, puede ver el estado actual del dispositivo, el nivel de batería y también puede modificar el nombre, actualizar o eliminar el dispositivo.

- Si el dispositivo está apagado o no conectado, el icono del dispositivo se mostrará en blanco. Si el dispositivo está encendido y conectado, el icono se mostrará en rojo.
- Editar: haga clic en editar para editar el nombre del dispositivo seleccionado. Puede modificar hasta 14 caracteres y si el nombre está en blanco, se volverá a modificar al nombre predeterminado.
- Actualizar: generalmente se usa cuando el dispositivo se enciende nuevamente. Haga clic en actualizar para conectarse rápidamente.
- Eliminar: haga clic en eliminar para eliminar el dispositivo seleccionado. Después de eliminar, el **"List of paired devices"** ya no mostrará el dispositivo, pero se puede volver a conectar en el módulo **"Available devices"**.

(4) Haga clic en el icono de actualización en la parte inferior de la página para buscar nuevamente dispositivos de ropa térmica cercanos.



### **3** Página principal, donde se pueden realizar operaciones de encendido y apagado del dispositivo, configuración de la marcha, configuración de la luz de fondo, configuración de cuenta regresiva, etc.

(1) En la página principal se mostrarán todos los tipos de dispositivos conectados. Se puede seleccionar todo o cancelar la selección utilizando "SelectAll".

(2) En el dial de temperatura se pueden configurar diferentes valores de temperatura, predeterminado a 35 °C-55 °C (95 °F -131 °F).

(3) Al cambiar a diferentes marchas, el icono del dispositivo también mostrará diferentes colores, que se sincronizan con la luz de fondo LED del dispositivo.

(4) Al hacer clic en el botón de encendido y apagado, se pueden realizar operaciones de encendido y apagado en el dispositivo seleccionado. Después de apagar el dispositivo, el icono se volverá blanco. El icono es rojo cuando está encendido.

(5) Al hacer clic en el botón de luz de fondo, se pueden realizar operaciones de encendido y apagado de la luz de fondo en el dispositivo seleccionado. Después de apagar la luz de fondo, se puede encender brevemente al cambiar de marcha o al presionar brevemente el botón del dispositivo, y se apagará automáticamente después de 2-3 segundos.

(6) Al configurar el tiempo de cuenta regresiva, haga clic en OK para comenzar la cuenta regresiva. El dispositivo se apagará automáticamente después de que finalice la cuenta regresiva. Actualmente, el tiempo de cuenta regresiva se puede configurar como mínimo a 15 minutos y como máximo a 6 horas.



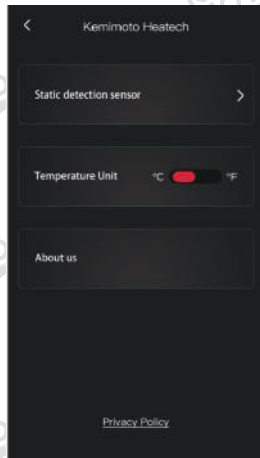
#### 4 Página de configuración, donde se pueden configurar la unidad de temperatura y ver la página "Acerca de nosotros".

(1) **Static detection sensor:** los usuarios pueden personalizar la función de tres ejes del dispositivo para apagarla. Después de apagarla, incluso si el dispositivo está inactivo durante diez minutos, no se apagará automáticamente.

(2) **Temperature Unit:** configure la unidad de temperatura según sea necesario, en grados Celsius o Fahrenheit. La temperatura en la página principal cambiará en consecuencia.

(3) **About Us:** ver la página "About Us", que incluye el logotipo de la aplicación, el sitio web y el número de versión.

### Cómo obtener la APP



## Problemas comunes con la APP y soluciones correspondientes

| Número de serie | Descripción de problemas                                            | Causas de los problemas                                                                                                                                  | Soluciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | No se puede conectar por Bluetooth                                  | 1) El dispositivo se desconecta de la fuente de alimentación<br>2) El dispositivo se conecta a otro dispositivo<br>3) Problemas de permisos de Bluetooth | 1) Verifique la fuente de alimentación y encienda el dispositivo nuevamente.<br>2) Salga de la APP en otros dispositivos o desconecte la conexión del dispositivo.<br>3) Encuentre la configuración de permisos de Bluetooth en la APP y permita el acceso.                                                                                                       |
| 2               | El dispositivo se apaga automáticamente                             | 1) El dispositivo se desconecta de la fuente de alimentación<br>2) El dispositivo se apaga<br>3) El dispositivo no tiene funciones de tres ejes          | 1) Verifique la fuente de alimentación y encienda el dispositivo nuevamente.<br>2) Mantenga presionado el botón del dispositivo para encenderlo o use la APP para encender el dispositivo.<br>3) El dispositivo se apagará automáticamente después de 10 minutos de inactividad. Si no lo necesita, puede desactivar la función de tres ejes en la configuración. |
| 3               | La luz de fondo se enciende por poco tiempo                         | 1) La función de luz de fondo está desactivada                                                                                                           | 1) Active o desactive la función de luz de fondo en la configuración de la APP. Si la función está desactivada, la luz de fondo se encenderá automáticamente durante 3 segundos al ajustar la temperatura mediante el botón o la APP.                                                                                                                             |
| 4               | El dispositivo se enciende normalmente, pero la APP no muestra nada | 1) El dispositivo no está emparejado<br>2) El dispositivo está emparejado pero no conectado.                                                             | 1) Agregue el dispositivo a la lista de dispositivos emparejados en línea.<br>2) Seleccione el dispositivo en la lista de dispositivos emparejados.                                                                                                                                                                                                               |
| 5               | La temperatura configurada no es efectiva                           | 1) El dispositivo no está seleccionado                                                                                                                   | 1) Seleccione el dispositivo que desea configurar en la APP. El dispositivo seleccionado se mostrará con un borde blanco.                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6               | Verificación del estado del dispositivo                             | 1) La página muestra el estado de la primera selección de dispositivos por defecto                                                                       | 1) Cancela la selección de todos los dispositivos y selecciona solo el dispositivo que deseas configurar.<br>2) Cancela la selección del dispositivo y luego selecciónalo nuevamente.                                                                                                                                                                             |

## Instrucción de seguridad



WARNING

**No use este producto de ninguna otra manera como se indica para el uso normal.**

- No use esta chaqueta térmica con un bebé, un niño, una persona indefensa o cualquier persona insensible al calor, como una persona con mala circulación sanguínea.
- Si tiene una condición médica que lo hace sensible al sobrecalentamiento, o si usa algún dispositivo médico personal, consulte a su médico para determinar si el uso de este producto es apropiado.
- No permita que los cables se pellizquen o se extraigan a la fuerza.
- No se recomienda usar sobre la piel desnuda.
- Nunca lo use si el revestimiento interior está mojado.
- Desconecte la alimentación inmediatamente si se produce alguna molestia.

Por favor, póngase en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta.



[service@kemimoto.com](mailto:service@kemimoto.com)



<http://www.kemimoto.com>



**KEMI  
MOTO**



**KEMIMOTO GILET CHAUFFANT**

# **Guide d'utilisation**

**Garantie de 1 an**

## Ce qui est inclu



CHALECO CALEFACTADO x1



BATTERIE RECHARGEABLE x1



CÂBLE D'ALIMENTATION USB x1



WARNING

Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

## Instructions de nettoyage



**IMPORTANT: Déconnectez et retirez la batterie de la poche zippée, remettez le connecteur et fermez la fermeture éclair avant de laver les vêtements.**

## RECOMMANDER D'UTILISER UN SAC À LINGE EN MAILLE

- SÉCHER À L'AIR LIBRE
- LAVAGE EN MACHINE
- CYCLE DOUX EN EAU FROIDE
- LAVAGE À LA MAIN À L'EAU FROIDE
- ✗ NE PAS REPASSER
- ✗ NE PAS JAVELLISER
- ✗ NE PAS NETTOYER À SEC
- ✗ NE PAS ESSORER NI TOURNER

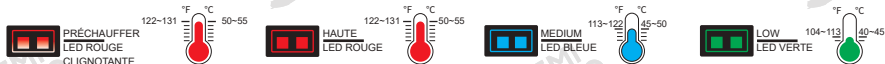


## Instruction d'opération

1. Connectez la batterie au cordon d'alimentation dans la poche
2. Pour allumer, appuyez et maintenez la touche unique pendant 3 secondes. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour basculer le niveau de chaleur entre élevé (voyant LED rouge), moyen (voyant LED bleu) et faible (voyant LED vert).
3. Pour éteindre, appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant LED s'éteigne.
4. Fonction de protection : lorsque la température atteint 55°C, les vêtements cesseront de chauffer et le chauffage continuera une fois que la température sera redescendue à 45°C.
5. Fonction d'arrêt automatique : lorsque vous enlevez vos vêtements mais oubliez d'éteindre le bouton, le système détecte que les vêtements ont été dans un état statique pendant une longue période et éteindra automatiquement le système.
6. Fonction de commande vocale : le système de chauffage peut être réveillé et la température et le niveau peuvent être ajustés par la voix.



## Indicateur de réglage de la chaleur



Le niveau de chauffage peut être ajusté en appuyant sur le bouton d'alimentation. Chaque pression fera défiler les réglages de température du vêtement. Lorsque la température ambiante est de 77°F / 25°C, la plage de haute température est 122-131°F / 50-55 °C, la plage de température moyenne est 113-122°F / 45-50 °C, et la plage de basse température est 104-113°F / 40-45°C

## Instructions de batterie

|          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| Capacité | 15000mAh(3.7V) / 55.5Wh            |
| Entrée   | TYPE-C 5V/3A                       |
| Sortie   | DC: 11.1V / 2.5A<br>USB: 5V / 2.1A |
| Peso     | 9.52 onces (270g)                  |

### REMARQUE :

- Ne pas congeler ou immerger la batterie dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser tomber, démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer, percer, déchiqueter, micro-ondes, incinérer ou peindre la batterie.
- Ne rangez pas votre batterie avec des objets métalliques, tels que des pièces de monnaie, des clés ou des colliers. Si les bornes de la batterie entrent en contact avec des objets métalliques, cela peut provoquer un incendie.
- Temperatura de funcionamiento recomendada de 14 ° F a 86 ° F (-10 ° C a 45 ° C).
- Chargez complètement avant la première utilisation.
- Chargez complètement tous les 6 mois si vous ne l'utilisez pas pour préserver la durée de vie de la batterie.
- Conservez la batterie à l'abri de l'humidité. Stockez la batterie dans un endroit où l'humidité relative est de 60 ± 15 % HR.

### BATTERY CHARGING :

1. Appuyez sur le bouton de la batterie pour vérifier le niveau de puissance restante ou le niveau de charge.
2. Retirez la batterie du gilet avant de la charger et connectez la batterie au chargeur.
3. Il faut environ 5 à 6 heures pour charger complètement une batterie complètement vide.

## Instructions de commande vocale

- 1) L'utilisateur peut réveiller le module vocal via les mots de commande vocale "KEMI", "Hi KEMI", "HELLO KEMI".
- 2) Entrez en mode d'appariement via le mot de commande vocale "Pairing", le temps d'appariement est de 30 secondes, et il y aura un "bip" lors de la sortie de l'appariement.
  - a. Le module vocal démarre le mode d'appariement et la lumière commence à clignoter lentement.
  - b. Pour l'appareil qui doit être apparié, maintenez le bouton enfoncé pendant dix secondes pour permettre à l'appareil d'entrer en mode d'appariement (la lumière rouge clignote lentement).
  - c. Lorsque la lumière rouge de l'appareil apparié clignote trois fois rapidement, l'appariement est réussi.
- 3) Après l'appariement réussi, vous pouvez effectuer des opérations liées sur l'appareil apparié via des commandes vocales.

### Mots de commande vocale:

| Nom du projet | Instruction en anglais            | Instruction d'action            |
|---------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| Turn On       | turn on / switch on / power on    | Allumer tous les équipements    |
| Turn OFF      | turn off / switch off / power off | Éteindre tous les équipements   |
| cloth ON      | cloth ON                          | Allumer tous les vêtements      |
| socks ON      | socks ON                          | Allumer toutes les chaussettes  |
| gloves ON     | gloves ON                         | Allumer tous les gants          |
| clothes OFF   | clothes OFF                       | Éteindre tous les vêtements     |
| socks OFF     | socks OFF                         | Éteindre toutes les chaussettes |

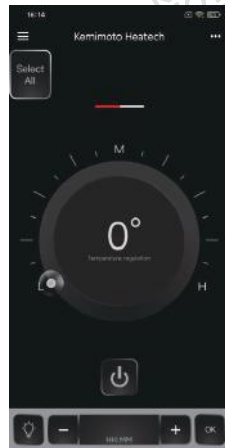
| Nom du projet | Instruction en anglais              | Instruction d'action                             |
|---------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| gloves OFF    | gloves OFF                          | Éteindre tous les gants                          |
| all low       | all low / all low level             | Passer tous les équipements en basse vitesse     |
| all high      | all high / all high level           | Passer tous les équipements en haute vitesse     |
| all medium    | all medium / all medium level       | Passer tous les équipements en vitesse moyenne   |
| cloth low     | cloth low / cloth low level         | Passer tous les vêtements en basse vitesse       |
| socks low     | socks low / socks low level         | Passer toutes les chaussettes en basse vitesse   |
| gloves low    | gloves low / gloves low level       | Passer tous les gants en basse vitesse           |
| cloth high    | cloth high / cloth high level       | Passer tous les vêtements en haute vitesse       |
| socks high    | socks high / socks high level       | Passer toutes les chaussettes en haute vitesse   |
| gloves high   | gloves high / gloves high level     | Passer tous les gants en haute vitesse           |
| cloth medium  | cloth medium / cloth medium level   | Passer tous les vêtements en vitesse moyenne     |
| socks medium  | socks medium / socks medium level   | Passer toutes les chaussettes en vitesse moyenne |
| gloves medium | gloves medium / gloves medium level | Passer tous les gants en vitesse moyenne         |
| pairing mode  | pairing                             | Entrer en mode d'appariement                     |
| trousers ON   | Trousers ON                         | Allumer tous les pantalons                       |
| vest ON       | Vest ON                             | Allumer tous les gilets                          |
| slippers ON   | Slippers ON                         | Allumer toutes les pantoufles                    |
| shoes ON      | shoes ON                            | Allumer toutes les chaussures                    |
| trousers OFF  | trousers OFF                        | Éteindre tous les pantalons                      |
| vest OFF      | vest OFF                            | Éteindre tous les gilets                         |

| Nom du projet   | Instruction en anglais                  | Instruction d'action                            |
|-----------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| slippers OFF    | slippers OFF                            | Éteindre toutes les pantoufles                  |
| shoes OFF       | shoes OFF                               | Éteindre toutes les chaussures                  |
| trousers low    | trousers low / trousers low level       | Passer tous les pantalons en basse vitesse      |
| vest low        | vest low / vest low level               | Passer tous les gilets en basse vitesse         |
| slippers low    | slippers low / slippers low level       | Passer toutes les pantoufles en basse vitesse   |
| shoes low       | shoes low / shoes low level             | Passer toutes les chaussures en basse vitesse   |
| trousers high   | trousers high / trousers high level     | Passer tous les pantalons en haute vitesse      |
| vest high       | vest high / vest high level             | Passer tous les gilets en haute vitesse         |
| slippers high   | slippers high / slippers high level     | Passer toutes les pantoufles en haute vitesse   |
| shoes high      | shoes high / shoes high level           | Passer toutes les chaussures en haute vitesse   |
| trousers medium | trousers medium trousers medium level   | Passer tous les pantalons en vitesse moyenne    |
| vest medium     | vest medium / vest medium level         | Passer tous les gilets en vitesse moyenne       |
| slippers medium | slippers medium / slippers medium level | Passer toutes les pantoufles en vitesse moyenne |
| shoes medium    | shoes medium / shoes medium level       | Passer toutes les chaussures en vitesse moyenne |

## Pages d'opération et instructions de l'APP

**1**

Ouvrez l'application Heatech et accédez à la page principale comme indiqué dans l'image ci-dessous. (Lors de la première installation, l'autorisation de localisation sera demandée et doit être autorisée.)



**2** Cliquez sur l'icône en haut à gauche pour accéder à la page de l'appareil. L'application recherche automatiquement les appareils de vêtements chauffants à proximité, comme indiqué dans l'image ci-dessous.

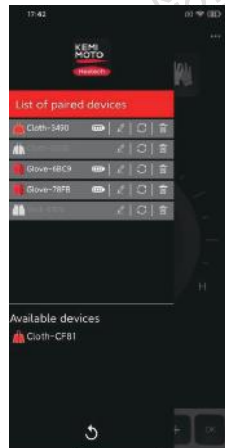
(1) Les types de dispositifs incluent : les vêtements, les gants, les gilets, etc. L'application affiche le nom du dispositif en tant que type + les quatre derniers chiffres de l'adresse MAC.

(2) Dans le module **"Available devices"**, cliquez directement sur le nom du dispositif pour vous y connecter automatiquement et l'afficher dans le module **"List of paired devices"**.

(3) Dans le module **"List of paired devices"**, vous pouvez voir l'état actuel du dispositif, le niveau de la batterie, modifier le nom, rafraîchir et supprimer le dispositif.

- Si le dispositif est éteint ou non connecté, l'icône du dispositif est blanche. Si le dispositif est allumé et connecté, l'icône est rouge.
- Modifier : cliquez sur "Modifier" pour modifier le nom du dispositif sélectionné. Vous pouvez modifier jusqu'à 14 caractères. Si le nom est vide, il sera modifié en nom par défaut.
- Rafraîchir : généralement utilisé lorsque le dispositif est rallumé, cliquez sur "Rafraîchir" pour vous connecter rapidement.
- Supprimer : cliquez sur "Supprimer" pour supprimer le dispositif sélectionné. Après la suppression, le dispositif ne sera plus affiché dans **"List of paired devices"** et peut être reconnecté dans le module **"Available devices"**.

(4) Cliquez sur l'icône de rafraîchissement en bas de la page pour rechercher à nouveau les dispositifs de vêtements chauffants à proximité.



### **3** Sur la page principale, vous pouvez effectuer des opérations de marche/arrêt, régler les niveaux, régler la lumière de fond, régler la minuterie, etc.

- (1) Tous les types d'appareils connectés sont affichés sur la page principale. En utilisant "SelectAll", vous pouvez sélectionner ou désélectionner tous les appareils.
- (2) Vous pouvez régler différentes températures sur le cadran de température, par défaut 35°C-55°C (95°F-131°F).
- (3) Lorsque vous passez à différents niveaux, l'icône de l'appareil affiche également des couleurs différentes, synchronisées avec la lumière LED de l'appareil.
- (4) Cliquez sur le bouton marche/arrêt pour allumer ou éteindre l'appareil sélectionné. L'icône de l'appareil devient blanche lorsque vous l'éteignez et rouge lorsque vous l'allumez.
- (5) Cliquez sur le bouton de rétroéclairage pour allumer ou éteindre le rétroéclairage de l'appareil sélectionné. Après la désactivation du rétroéclairage, vous pouvez le rallumer temporairement en changeant de niveau ou en appuyant brièvement sur le bouton de l'appareil. Il s'éteindra automatiquement après 2-3 secondes.
- (6) Réglez la minuterie et cliquez sur OK pour démarrer la minuterie. L'appareil s'éteindra automatiquement à la fin de la minuterie. La minuterie peut être réglée pour un minimum de 15 minutes et un maximum de 6 heures.



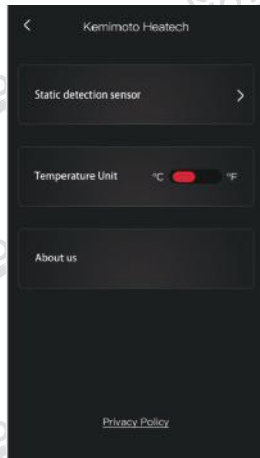
#### 4 PSur la page de configuration, vous pouvez régler l'unité de température et afficher la page "À propos de nous".

(1) **Static detection sensor:** vous pouvez personnaliser la désactivation de la fonction à trois axes de l'appareil. Même s'il est inactif pendant dix minutes, l'appareil ne s'éteindra pas automatiquement.

(2) **Temperature Unit:** Unité de température : vous pouvez régler l'unité de température en fonction de vos besoins, soit en °C, soit en °F. La température sur la page principale changera en conséquence.

(3) **About Us:** vous pouvez afficher la page "**About Us**", qui comprend le logo de l'application, l'adresse du site web et le numéro de version.

### Comment obtenir l'APP



## Problèmes courants avec l'APP et solutions correspondantes

| Numéro de série | Description du problème                                                  | Cause du problème                                                                                                        | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | Impossible de connecter le Bluetooth                                     | 1) L'appareil est hors tension<br>2) L'appareil est connecté à un autre appareil<br>3) Problème d'autorisation Bluetooth | 1) Vérifier l'alimentation électrique et la rallumer.<br>2) Quitter l'application ou déconnecter l'appareil d'autres appareils.<br>3) Trouver les paramètres d'autorisation Bluetooth dans l'application et autoriser l'accès.                                                                                                                   |
| 2               | L'appareil s'éteint automatiquement                                      | 1) L'appareil est hors tension<br>2) L'appareil est éteint<br>3) Fonction à trois axes de l'appareil                     | 1) Vérifier l'alimentation électrique et la rallumer.<br>2) Appuyer longuement sur le bouton de l'appareil pour l'allumer ou utiliser l'application pour l'allumer.<br>3) L'appareil s'éteint automatiquement après dix minutes d'inactivité. Si vous n'en avez pas besoin, vous pouvez désactiver la fonction à trois axes dans les paramètres. |
| 3               | Rétroéclairage allumé pendant une courte période                         | 1) La fonction de rétroéclairage est désactivée                                                                          | 1) Activer ou désactiver la fonction de rétroéclairage dans les paramètres de l'application. Si la fonction de rétroéclairage est désactivée, le rétroéclairage s'allume automatiquement pendant 3 secondes lors de l'utilisation des touches ou du réglage de la température dans l'application.                                                |
| 4               | L'appareil est sous tension normale, mais l'application ne s'affiche pas | 1) L'appareil n'est pas jumelé<br>2) L'appareil est apparié mais pas connecté                                            | 1) Ajouter l'appareil à la liste des appareils appariés dans l'application.<br>2) Sélectionner l'appareil dans la liste des appareils appariés.                                                                                                                                                                                                  |
| 5               | Réglage de la température invalide                                       | 1) L'appareil n'est pas sélectionné                                                                                      | 1) Sélectionner l'appareil souhaité dans l'application. L'appareil sélectionné sera encadré en blanc.                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6               | Affichage de l'état de l'appareil                                        | 1) L'état de la première appareil sélectionné s'affiche par défaut sur l'interface                                       | 1) Désélectionner tous les appareils, puis sélectionner l'appareil souhaité.<br>2) Désélectionner l'appareil, puis le sélectionner à nouveau.                                                                                                                                                                                                    |

## Instruction de sécurité



WARNING

**N'utilisez pas ce produit de l'une des manières énumérées ci-dessous.**

- Ne pas utiliser ce gilet chauffant avec un nourrisson, un enfant, une personne sans défense ou toute personne insensible à la chaleur, telle qu'une personne ayant une mauvaise circulation sanguine.
- Si vous souffrez d'un problème médical qui vous rend sensible à la surchauffe, ou si vous utilisez des appareils médicaux personnels, consultez votre médecin pour déterminer si l'utilisation de ce produit est appropriée.
- Ne pas pincer ou forcer les cordons.
- No se recomienda usar sobre la piel desnuda.
- Non recommandé de porter sur la peau nue.
- Ne jamais utiliser si la doublure intérieure est humide.
- Coupez immédiatement l'alimentation en cas d'inconfort.

Contactez-nous si vous avez des questions.



service@kemimoto.com



<http://www.kemimoto.com>



**KEMI  
MOTO**



KEMIMOTO HEATED VEST

# User Guide

**1 Year Limited Warranty**

## 含まれるもの



HEATED VEST x1



RECHARGEABLE BATTERY x1



USB POWER CABLE x1



WARNING

すべての安全警告と指示を読んでください。警告や指示に従わない場合、感電、火災、または重傷を引き起こす可能性があります。すべての警告と指示を将来の参照のために保存してください。

## 洗濯方法



メッシュの洗濯袋を使用することをお勧めします

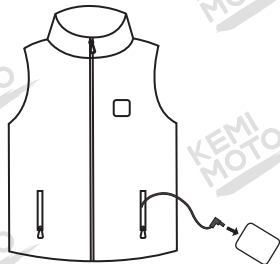
- 自然乾燥してください。
- 洗濯機で洗ってください。
- 冷水の弱い循環で洗ってください。
- 冷水で手洗いしてください。
- ✗ アイロンをしないでください。
- ✗ 漂白しないでください。
- ✗ ドライクリーニングしないでください。
- ✗ 絞ったりねじったりしないでください。



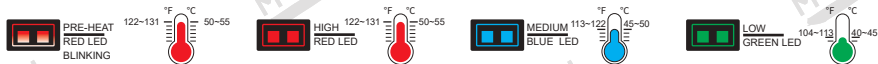
**IMPORTANT:** Disconnect and remove the battery from the zipper pocket, put the connector back, and zip up before washing the vest.

## 操作説明

1. ポケットにバッテリーを電源コードに接続します
2. 電源を入れるには、単一のキーを3秒間押し続けます。電源ボタンを押して、高（赤いLEDライト）、中（青いLEDライト）、低（緑のLEDライト）の間で熱レベルを切り替えます。
3. 電源を切るには、電源ボタンを3秒間押し続けて、LEDライトが消えるまで待ちます。
4. 保護機能：温度が55℃に達すると、服が加熱を停止し、温度が45℃に下がると加熱が再開されます。
5. 自動電源オフ機能：衣服を脱いでボタンを切り忘れた場合、システムは衣服が長時間静止していることを検出し、自動的にシステムをオフにします。
6. 音声コマンド機能：加熱システムを起動し、温度とギアを音声で調整できます。



## ヒート設定インジケータ



電源ボタンを押すことで、加熱レベルを調整できます。各プレスで、衣服の温度設定をサイクルします。室温が77°F/25°Cの場合、高温では122-131°F/50-55°C、中温では113-122°F/45-50°C、低温では104-113°F/40-45°Cになります。

## バッテリーの説明書

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| セル容量 | 15000mAh (3.7V)/55.5Wh         |
| 入力   | TYPE-C 5V/3A                   |
| 出力   | DC: 11.1V/2.5A<br>USB: 5V/2.1A |
| 重量   | 9.52oz(270g)                   |

## 注意事項:

- バッテリーを凍らせたり、水やその他の液体に浸したりしないでください。
- バッテリーを落としたり、分解したり、開けたり、つぶしたり、曲げたり、変形させたり、穴をあけたり、シュレッダーで破壊したり、電子レンジで加熱したり、塗装しないでください。
- 硬貨、鍵、ネックレスなどの金属製品と一緒にバッテリーを保管しないでください。バッテリー端子が金属製品に接触すると、火災の原因になることがあります。
- R推奨動作温度は、14～86F (-10℃～45℃) です。
- 初めて使用する前に完全に充電してください。
- 使用しない場合は、6か月ごとに完全に充電してバッテリー寿命を保持してください。
- 湿気からバッテリーを遠ざけてください。バッテリーパックを保管する場所の相対湿度は60±15% RHである必要があります。

## バッテリーの充電:

1. バッテリーボタンを押して、残りの電力レベルや充電レベルを確認します。
2. 充電する前にベストからバッテリーを取り外し、バッテリーを充電器に接続してください。
3. 完全に空のバッテリーを完全充電するには、約5～6時間かかります。

## 音声コマンドの指示

- 1) ユーザーは、音声コマンドの単語「KEMI」、「Hi KEMI」、「HELLO KEMI」を介して音声モジュールを起動できます。
- 2) 音声コマンドワード「ペアリング」を介してペアリングモードに入り、ペアリング時間は30秒で、ペアリングを終了すると「ピープ」という音が鳴ります。
  - a. 音声モジュールがペアリングモードを開始し、ライトがゆっくりと点滅し始めます。
  - b. ペアリングする必要があるデバイスについては、ボタンを10秒間押し続けて、デバイスがペアリング操作に入るようにします(赤いライトがゆっくりと点滅します)。
  - c. ペアリングされたデバイスの赤いライトが3回急速に点滅すると、ペアリングが成功します。
- 3) ペアリングが成功した後、ペアリングされたデバイスに関連する操作を音声コマンドで実行できます。

### 音声コマンドワード:

| プロジェクト名     | 英語の指示                             | アクション指示           |
|-------------|-----------------------------------|-------------------|
| Turn On     | turn on / switch on / power on    | すべてのデバイスをオープンする   |
| Turn OFF    | turn off / switch off / power off | すべてのデバイスをクローズする   |
| cloth ON    | cloth ON                          | すべての衣服をオンにする      |
| socks ON    | socks ON                          | すべての靴下をオンにする      |
| gloves ON   | gloves ON                         | すべての手袋をオンにする      |
| clothes OFF | clothes OFF                       | すべての衣服をオフにする      |
| socks OFF   | socks OFF                         | すべての靴下をオフにする      |
| gloves OFF  | gloves OFF                        | すべての手袋をオフにする      |
| all low     | all low / all low level           | すべてのデバイスを低速に切り替える |

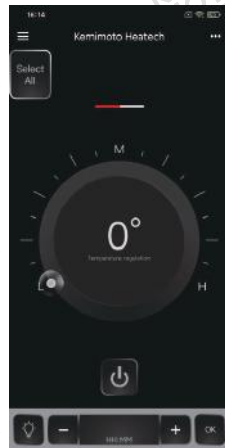
| プロジェクト名       | 英語の指示                               | アクション指示           |
|---------------|-------------------------------------|-------------------|
| all high      | all high / all high level           | すべてのデバイスを高速に切り替える |
| all medium    | all medium / all medium level       | すべてのデバイスを中速に切り替える |
| cloth low     | cloth low / cloth low level         | すべての衣服を低速に切り替える   |
| socks low     | socks low / socks low level         | すべての靴下を低速に切り替える   |
| gloves low    | gloves low / gloves low level       | すべての手袋を低速に切り替える   |
| cloth high    | cloth high / cloth high level       | すべての衣服を高速に切り替える   |
| socks high    | socks high / socks high level       | すべての靴下を高速に切り替える   |
| gloves high   | gloves high / gloves high level     | すべての手袋を高速に切り替える   |
| cloth medium  | cloth medium / cloth medium level   | すべての衣服を中速に切り替える   |
| socks medium  | socks medium / socks medium level   | すべての靴下を中速に切り替える   |
| gloves medium | gloves medium / gloves medium level | すべての手袋を中速に切り替える   |
| pairing mode  | pairing                             | ペアリングモードに入る       |
| trousers ON   | Trousers ON                         | すべてのパンツをオンにする     |
| vest ON       | Vest ON                             | すべてのベストをオンにする     |
| slippers ON   | Slippers ON                         | すべてのスリッパをオンにする    |
| shoes ON      | shoes ON                            | すべての靴をオンにする       |
| trousers OFF  | trousers OFF                        | すべてのパンツをオフにする     |
| vest OFF      | vest OFF                            | すべてのベストをオフにする     |
| slippers OFF  | slippers OFF                        | すべてのスリッパをオフにする    |
| shoes OFF     | shoes OFF                           | すべての靴をオフにする       |

| プロジェクト名         | 英語の指示                                   | アクション指示           |
|-----------------|-----------------------------------------|-------------------|
| trousers low    | trousers low / trousers low level       | すべてのパンツを低速に切り替える  |
| vest low        | vest low / vest low level               | すべてのベストを低速に切り替える  |
| slippers low    | slippers low / slippers low level       | すべてのスリッパを低速に切り替える |
| shoes low       | shoes low / shoes low level             | すべての靴を低速に切り替える    |
| trousers high   | trousers high / trousers high level     | すべてのパンツを高速に切り替える  |
| vest high       | vest high / vest high level             | すべてのベストを高速に切り替える  |
| slippers high   | slippers high / slippers high level     | すべてのスリッパを高速に切り替える |
| shoes high      | shoes high / shoes high level           | すべての靴を高速に切り替える    |
| trousers medium | trousers medium trousers medium level   | すべてのパンツを中速に切り替える  |
| vest medium     | vest medium / vest medium level         | すべてのベストを中速に切り替える  |
| slippers medium | slippers medium / slippers medium level | すべてのスリッパを中速に切り替える |
| shoes medium    | shoes medium / shoes medium level       | すべての靴を中速に切り替える    |

## APPの操作ページと説明書

**1**

**Heatech**アプリを開き、以下の図に示すようにメインページに入ります。(初めてインストールする場合、ロケーション許可が求められ、許可する必要があります。)



**2** デバイスページに入るには、左上隅のアイコンをクリックします。アプリは自動的に近くの加熱衣料デバイスを検索します。以下の図に示すように。

(1) デバイスの種類には、Cloth、Glove、Vest、その他のシリーズが含まれます。アプリは、最後の4桁のMacアドレスに続くタイプをデバイス名として表示します。

(2) “**Available devices**”モジュールでは、デバイス名をクリックするだけで、自動的にデバイスに接続し、“**List of paired devices**”モジュールに表示されます。

(3) “**List of paired devices**”モジュールでは、デバイスの現在の状態とバッテリーレベルを表示し、名前の変更、更新、削除操作を行うことができます。

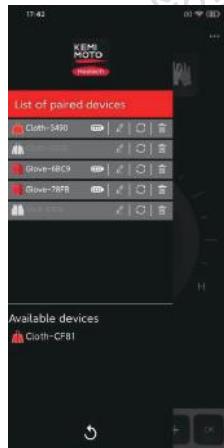
- デバイスが電源オフまたは接続されていない場合、デバイスアイコンは白で表示されます。デバイスがオンになって接続されている場合、アイコンは赤で表示されます。

- 編集: 選択したデバイス名を編集するには、編集をクリックし、最大14文字まで入力します。名前が保存時に空白の場合、デフォルト名に変更されます。

- 更新: 通常、デバイスが再度オンになった場合に使用され、更新をクリックするとすばやく接続できます。

- 削除: 選択したデバイスを削除するには、削除をクリックします。削除後、“**List of paired devices**”モジュールにはデバイスが表示されなくなりますが、“**Available devices**”モジュールで再接続することができます。

(4) ページ下部の更新アイコンをクリックすると、近くの加熱衣料品のデバイスを再検索できます。



**3** メインページでは、デバイスのオン/オフ、ギアの位置の設定、バックライトの調整、カウントダウンタイマーの設定などの操作を行うことができます。

- (1) 接続されたすべてのデバイスタイプがメインページに表示されます。"SelectAll" を使用してすべてを選択するか、すべて選択解除することができます。
- (2) 温度ディスクには異なる温度値を設定でき、デフォルトの範囲は35°C-55°C(95°F-131°F)です。
- (3) 異なるギアに切り替えると、デバイスアイコンはそれに応じて異なる色で表示され、色はデバイスのLEDバックライトと同期します。
- (4) スイッチをクリックして選択したデバイスをオン/オフにします。デバイスアイコンは、オフになると白く、オンになると赤くなります。
- (5) バックライトスイッチをクリックして、選択したデバイスのバックライトをオン/オフにします。バックライトがオフになっているときに、ギアを切り替えたり、デバイスボタンを押したりすると、自動的に2~3秒間点灯してから自動的にオフになります。
- (6) カウントダウン時間を設定し、OKをクリックしてカウントダウン操作を開始します。カウントダウンが終了すると、デバイスは自動的にシャットダウンします。現在、最小のカウントダウン時間は15分、最大は6時間です。



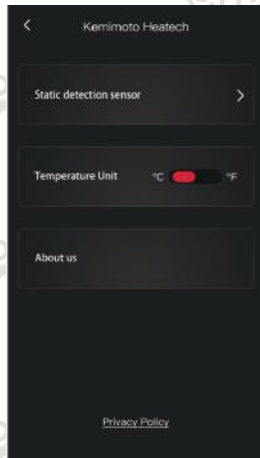
**4** 設定ページでは、温度単位を設定し、“About Us”ページを表示できます。

(1) **Static detection sensor:** ユーザーは、デバイスの3軸機能をカスタマイズしてオフにすることができます。オフにした後、デバイスが10分間アクティブでなくても、自動的にシャットダウンされません。

(2) **Temperature Unit:** 実際の必要性に応じて温度単位を設定し、℃または°Fに設定できます。調整後、メインページの温度はそれに応じて反応します。

(3) **About Us: “About Us”**ページを表示し、アプリのロゴ、ウェブサイト、バージョン番号を含める。

## アプリを入手する方法



## アプリの一般的な問題と対応策

| 番号 | 問題の説明                     | 問題の原因                                                                 | 解決策                                                                                                                                       |
|----|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Bluetooth接続できない           | 1) デバイスの電源が切断されました。<br>2) デバイスが他のデバイスに接続されました。<br>3) Bluetoothの権限の問題。 | 1) 電源を確認し、再度電源を入れてください。<br>2) 他のデバイスでアプリを終了するか、デバイスの接続を切断してください。<br>3) アプリの許可設定を見つけ、Bluetoothの許可を許可してください。                                |
| 2  | デバイスが自動的にシャットダウンする        | 1) デバイスの電源が切断されました。<br>2) デバイスが閉じられました。<br>3) デバイスの3軸機能。              | 1) 電源を確認し、再度電源を入れてください。<br>2) デバイスのボタンを長押しして電源を入れるか、アプリを使用してデバイスを開いてください。<br>3) デバイスは10分間動かない場合、自動的にシャットダウンします。不要な場合は、設定で3軸をオフにすることができます。 |
| 3  | バックライトの点灯時間が短い            | 1) バックライト機能がオフになっています。                                                | 1) アプリでバックライトのオン/オフを設定し、バックライトがオフの場合、キーまたはアプリで温度を設定すると、バックライトが自動的に3秒間点灯します。                                                               |
| 4  | デバイスは正常に起動するが、アプリには表示されない | 1) デバイスがペアリングされていません。<br>2) デバイスはペアリングされていますが接続されていません。               | 1) デバイスをペアリング済みデバイスに追加してください。<br>2) ペアリング済みデバイス内のデバイスをクリックしてください。                                                                         |
| 5  | 温度設定が無効です                 | 1) デバイスが選択されていません。                                                    | 1) アプリで設定するデバイスを選択し、選択された状態になります。                                                                                                         |
| 6  | デバイスのステータスを確認する           | 1) インターフェースは、最初に選択されたデバイスの状態をデフォルトで表示します。                             | 1) 全選択を解除し、そのデバイスだけを選択してください。<br>2) そのデバイスを一度選択解除し、再度選択してください。                                                                            |

## 安全説明



WARNING

指定された用途以外でこの製品を使用しないでください。そうすると危険です。

- 乳児、子供、無力な人、または血行が悪い人など、熱に敏感でない人と一緒にこの加熱ベストを使用しないでください。
- あなたの健康状態が過熱に敏感である場合は、この製品を使用するのが適切かどうかを医師に相談してください。
- コードを挟ませたり、強制的に引き抜かせたりしないでください。
- 裸の肌に着用することはお勧めできません。
- 内側のライナーが湿っている場合は使用しないでください。
- 不快感がある場合はすぐに電源を切ってください。

ご質問がある場合は、お問い合わせください



service@kemimoto.com



<http://www.kemimoto.com>



**FCC Statement**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -Reorient or relocate the receiving antenna. -Increase the separation between the equipment and receiver. -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.







Please contact us if you have any questions



[service@kemimoto.com](mailto:service@kemimoto.com)



<http://www.kemimoto.com>